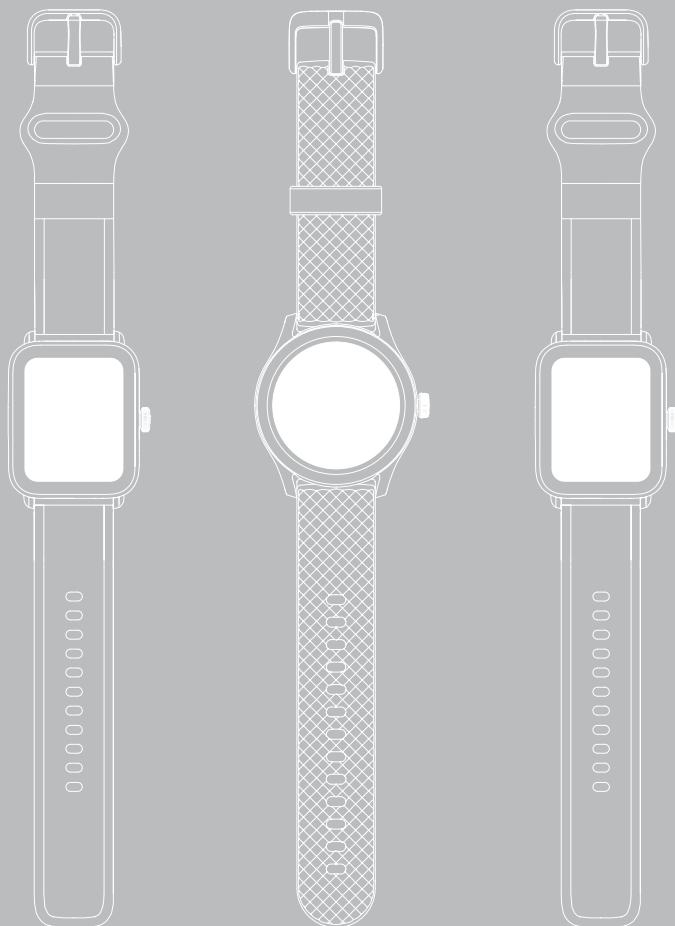


**hama**

00178614  
00178615  
00178616  
00178617  
00178619  
00178620  
00178621

## СМАРТ ЧАСОВНИК

Смарт часовник 5000 / 5010 / 6010



**BG** Ръководство за обслужване





<b>1. Обяснение на предупредителни символи и указания</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>2. Съдържание на опаковката</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>3. Указания за безопасност</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>4. Елементи за управление</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>5. Първи стъпки</b> . . . . .	<b>7</b>
5.1 Зареждане . . . . .	7
5.2 Поставяне и включване . . . . .	8
5.3 Изключете . . . . .	8
<b>6. Настройване на смарт часовника</b> . . . . .	<b>9</b>
6.1 Изтегляне на приложението "Наша FIT move" . . . . .	9
6.2 Свързване на смарт часовника и смартфона . . . . .	10
<b>7. Обслужване на смарт часовника</b> . . . . .	<b>12</b>
7.1 Указания за обслужване . . . . .	16
<b>8. Техническо обслужване и поддръжка</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>9. Изключване на отговорност</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>10. Поддържани езици</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>11. Технически данни</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>12. Указания за изхвърляне</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>13. Декларация за съответствие</b> . . . . .	<b>19</b>

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Нама!

Отделете време и прочете първо следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда.

Вашият нов смарт часовник е идеалният придружител при здравословен стил на живот и Ви мотивира да се активни през целия ден. Освен показанието на часа и на датата, той събира данни като броя на Вашите крачки, Вашата сърдечна честота и изгорените от Вас калории. Безжичната връзка чрез *Bluetooth*® с Вашия смартфон Ви позволява да документирате данните в съответното приложение „Нама FIT move“ и така винаги да следите Вашия успех. Проверете тук, когато сте достигнали Вашата лична фитнес цел!

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

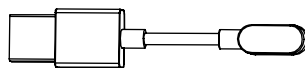
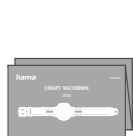
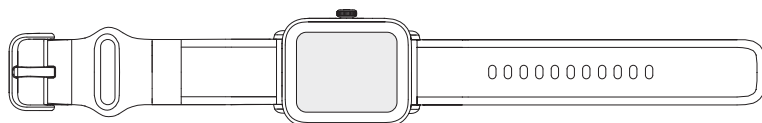
### Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

## 2. Съдържание на опаковката

- Смарт часовник „Smartwatch 5000“ / „Smartwatch 5010“ / „Smartwatch 6010“
- 1 USB зареждащ кабел
- Ръководство за бързо стартиране
- Информационен лист за безопасност



### Указание



Илюстрациите и символите, показани в това ръководство, съответстват на модела Smartwatch 6010 с артикулен № 00178619, -20, -21.

Моделите Smartwatch 5000 (00178614, 00178615) и Smartwatch 5010 (00178616, 00178617) могат да се различават визуално.





## 3. Указания за безопасност

### Предупреждение



Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. Информация за използването на продукта можете да намерите в това ръководство за обслужване.

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Акумулаторната батерия е неподвижно вградена и не може да се маха.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не хвърляйте батерията или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагрявайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.
- По време на пътуването с МПС или спортен уред не разрешавайте да бъдете отклонявани от Вашия продукт и внимавайте за положението при движение и Вашата околна среда.
- Консултирайте се с лекар, преди да започнете тренировъчна програма.
- По време на тренировката винаги внимавайте за реакциите на Вашето тяло и в спешни случаи уведомете лекар.
- Потърсете съвет от лекар, ако страдате от налични заболявания и въпреки това искате да ползвате продукта.
- Това е потребителски продукт и не е медицински уред. Поради това той не е предназначен за диагностика, терапия, лечение или превенция на заболявания.
- По-продължителен контакт с кожата може да доведе до кожни раздразнения и алергии. Потърсете лекар, ако симптомите са по-продължителни.
- Този продукт не е играчка. Той съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати и представляват опасност от задушаване.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.



### Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако AC адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Възлагайте всички дейности по поддръжката на отговорния специализиран персонал.

### Предупреждение – Сърдечни стимулатори



Продуктът генерира магнитни полета. Лицата със сърдечни стимулатори трябва да се консултират с лекар преди употреба на продукта, тъй като функцията на сърдечния стимулатор може да бъде нарушена.

### Указание – въздушно движение



- Този продукт е непрекъснат радио предавател. Обърнете внимание на това, че във въздушното движение в определени фази на полета (напр. излитане/кацане) от съображения за безопасност носенето и използването на радио предаватели не е разрешено.
- Преди полет се осведомете при авиолинията, дали Вашият фитнес тракер може да бъде носен. В случай на съмнение оставете продукта вкъщи.

### Предупреждение – батерия

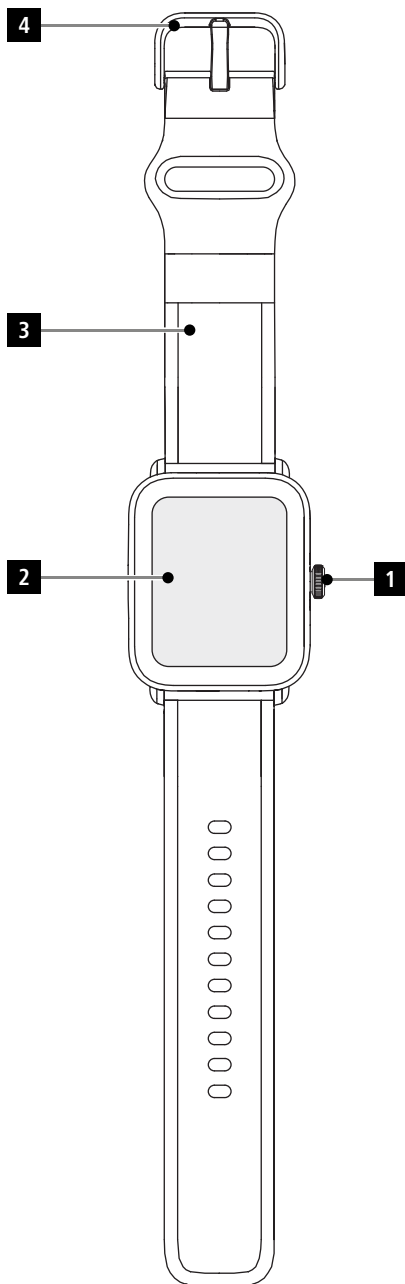
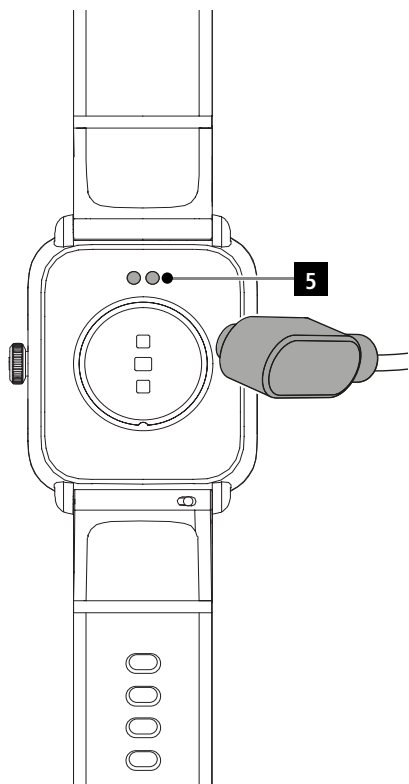


- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.
- Не позволявайте продукта да се зарежда повече от необходимото или да се разрежда напълно.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- При по-дълги периоди на съхранение зареждайте редовно (поне на всеки три месеца).



## 4. Елементи за управление

1. Копче за обслужване
2. Изцяло сензорен дисплей
3. Сваляща се каишка
4. Закопчалка
5. Контакт за зареждане





## 5. Първи стъпки

### Указание



Описанията и илюстрациите в това ръководство за експлоатация се основават на приложението **Нана FIT move** версия 1.5.4 и фърмуера на смарт часовника версия 1.01.00.

Обърнете внимание на това, че при актуализиране на приложението или смарт часовника може да се стигне до отклонения в обозначенията и изображенията.

### 5.1 Зареждане

- Заредете напълно смарт часовника преди първата му употреба.
- Пъхнете зарядния кабел в свободен USB порт на компютъра или USB зарядно устройство и в зарядния контакт **[5]** на Вашия смарт часовник. За целта спазвайте инструкцията за обслужване на използваното USB зарядно устройство.

### Указание

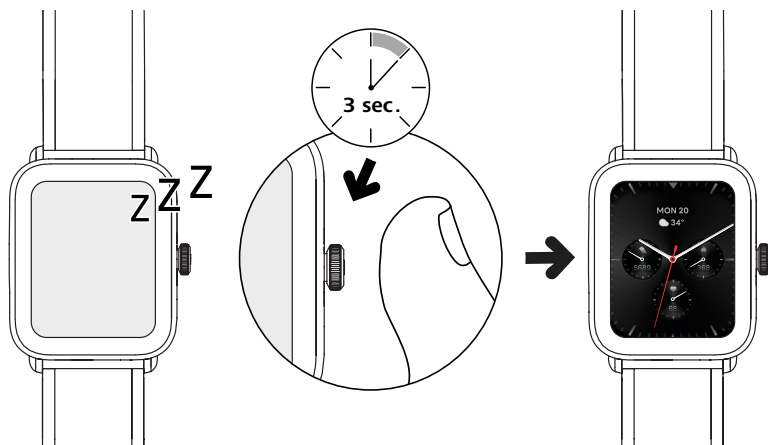


- Времето за зареждане за пълен заряд на батерията е ок. 150 минути. Когато акумулаторната батерия на дисплея се изобрази като пълно заредена, зареждането е приключило. След това разединете вашия смарт часовник от електрозахранването.
- Ако нивото на батерията е само 10 %, заредете смарт часовника, за да избегнете функционални ограничения.



## 5.2 Поставяне и включване

- Преди първото поставяне и включване трябва да свържете смарт часовника с приложения заряден кабел и да го свържете с електрически източник.
- След като заредите успешно, поставете смарт часовника на китката си и закопчайте каишката [3] чрез закопчалката [4].
- Натиснете и задръжте натиснато за 3 сек. горното копче за обслужване [1], за да стартирате смарт часовника.




### Указание



- За да използвате оптимално функциите за измерване, смарт часовникът трябва да приляга плътно към горната част на предлакътницата ви и да е удобен за носене. Разстоянието между смарт часовника и китката трябва да е около един пръст.
- За да осигурите възможно най-добро записване на вашите дейности, носете смарт часовника на лявата ръка, ако сте десничар, и на дясната ръка, ако сте левичар.

## 5.3 Изключете

- За да изключите своя смарт часовник, отидете в менюто [SETTINGS 8



## 6. Настройване на смарт часовника

За да имате достъп до всички функции на вашия смарт часовник, инсталирайте приложението "Hama FIT move". Следващите раздели съдържат информация за изтеглянето и настройката на приложението.

### 6.1 Изтегляне на приложението "Hama FIT move"

#### Указание

Поддържат се следните операционни системи:

- iOS 9.0 или по-висока
- Android 6.0 или по-висока

След като включите смарт часовника си за първи път, ще бъдете подканени да изтеглите съответното приложение "Hama FIT move" на смартфона си. Съответният QR код се показва на дисплея на вашия смарт часовник.

- Сканирайте QR кода със смартфона си или изтеглете приложението от Play Store (Android) или App Store (iOS):



**Hama FIT move**

[link.hama.com/app/fit-move](http://link.hama.com/app/fit-move)

- За да инсталирате приложението, следвайте инструкциите в смартфона си.

#### Указание

Допълнителна информация за отделните дисплеи, менюта и функции на приложението можете да намерите в ръководството: **Ръководство за обслужване на приложението "Hama FIT move"**



## 6.2 Свързване на смарт часовника и смартфона

### Указание

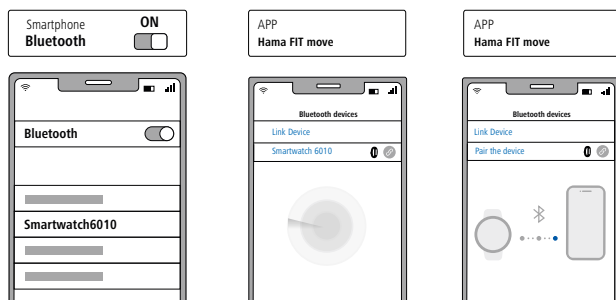



- За да се уверите, че вашият смартфон показва входящи повиквания, текстови съобщения, съобщения в WhatsApp и други известия, активирайте режима за известия в настройките на смартфона.
- По време на настройката на приложението се извършват запитвания, дали приложението има право на достъп до функциите на вашето крайно устройство. Позволете тези запитвания за всички функции на вашия смарт часовник.

- Стартирайте приложението на вашия смартфон и приемоте споразумението за защита на данните. Отговоряйте на всички възникнали въпроси.

За да можете да използвате оптимално всички функции, трябва да създадете потребителски акаунт. Със създаването на потребителски акаунт можете да възстановите личните си данни, когато смените смартфона си. По този начин вашия налични данни са налични по всяко време. Създаването на потребителски акаунт не е задължително условие за използване на приложението.

- За да създадете потребителски акаунт, докоснете **[ВХОД]** и изберете **[РЕГИСТРИРАЙ СЕГА]** в долната част на екрана. Въведете имейл адрес и парола и докоснете **[СЛЕДВАЩА СЪПКА]**.
- Въведете кода за проверка, който ще бъде изпратен на предоставения от вас имейл адрес. Проверете евентуално папката за спам.
- След като се регистрирате успешно, можете да въведете потребителско име и лични данни и да зададете профилна снимка. Докоснете **[СЛЕДВАЩА СЪПКА]**, за да продължите настройката.
- След това започва търсенето на вашия смарт часовник "Smartwatch 6010".
- Следвайте инструкциите в приложението на смартфона, за да свържете смарт часовника си. Смартфонът ви ще установи Bluetooth връзка със смарт часовника ви.



- Изберете „Smartwatch 6010“ и докоснете **[СВЪРЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВО]** в долната част, за да свържете вашия смарт часовник с приложението.
- Докоснете символа  в приложението на вашия смартфон, за да потвърдите връзката и да завършите настройката в приложението.
- Ако се превиши времето, повторете процеса.



- След това извършете вашия лични настройки. Впоследствие те могат да бъдат персонализирани в приложението (вж. приложението: **Ръководство за обслужване на приложението „Ната FIT move“**).
- Вашият смарт часовник е свързан с приложението и синхронизацията е стартирана.

### Указание



- Моля, синхронизирайте смарт часовника си с приложението, преди да го използвате за първи път. Ако запишете дейност, преди смарт часовникът ви да бъде синхронизиран с приложението за първи път, след това дейността няма да бъде прехвърлена в приложението.
- За да започнете да синхронизирате ръчно своя смарт часовник с приложението, изтеглетте екрана надолу в началната страница на приложението.
- Поради ограничената памет на смарт часовника, трябва да го синхронизирате с приложението поне веднъж седмично, за да предотвратите загуба на данни.

### Указание



- След първата синхронизация с приложението смарт часовникът приема автоматично часа, датата и езика на вашия смартфон.
- Часът и датата не могат да се настройват ръчно.
- Езикът на дисплея на вашия смарт часовник зависи от избора ви в приложението. Езикът на дисплея остава английски до приключване на настройката. Изберете желан език на дисплея в приложението (вж. ръководството: **Ръководство за обслужване на приложението "Ната FIT move"**).
- Приложението ще ви уведоми, когато е налична актуализация на фирмуера за вашия смарт часовник. Извършете актуализацията в приложението, за да се уверите, че смарт часовникът ви работи правилно.



### 7. Обслужване на смарт часовника

Следващите раздели съдържат информация за обслужването и структурата на менюто на вашия смарт часовник. Вашият смарт часовник има дисплей със сензорен екран.

- Докоснете символите и менютата или плъзнете пръст по дисплея, за да преминете през менютата и да изпълнявате функции.
- Натиснете копчето за обслужване [1], за да активирате дисплея на вашия смарт часовник. След това можете да плъзнете пръста си по дисплея, за да превключвате между различните дисплеи и елементи от менюто в реда, показан по-долу.
- Достъпът до подменютата се осъществява чрез докосване на съответния символ.
- Натиснете копчето за обслужване [1], за да отворите главното меню или да излезете от меню и да се върнете към началния екран.
- Можете да рестартирате или изключите смарт часовника си, като натиснете и задържите долното копче за управление [1].

#### Указание

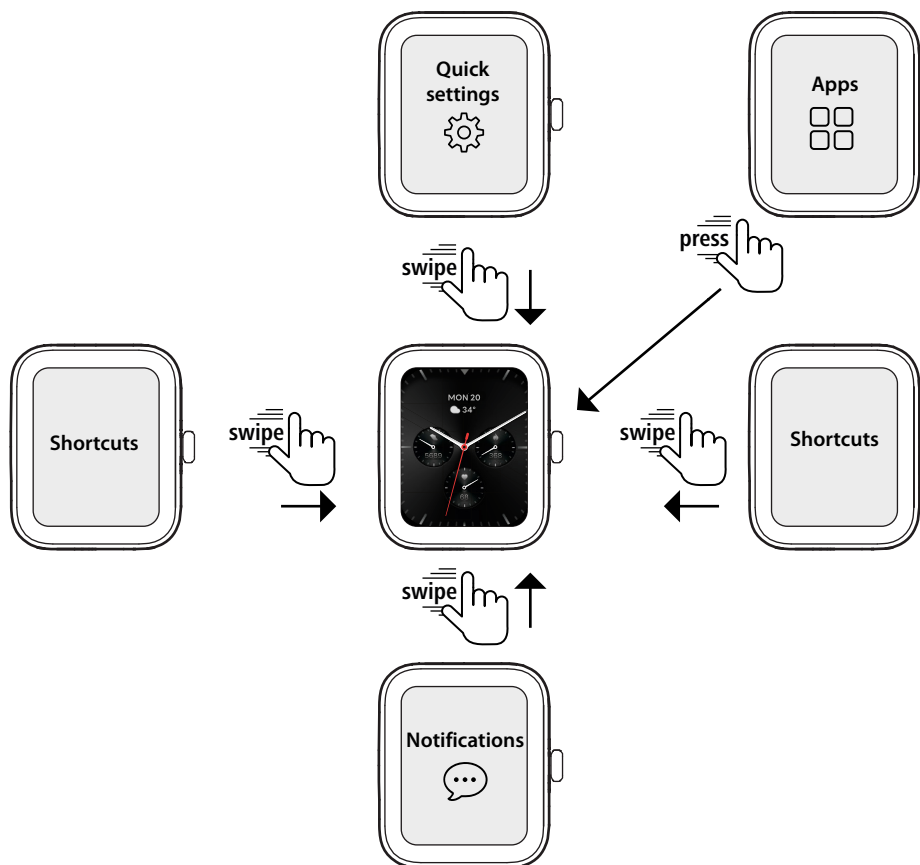


Посочените по-долу графики на всички модели представляват прегледи на структурата на менюто с всички негови елементи.

Смарт часовник 5000

Бързи настройки	
Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

Приложения	
Activity	Clock
Phone	Weather
Language assistant	Cycle report
Workout (sport modes)	Music
Workout record	Camera
Heart rate	Telephone search
SpO2	Calculator
Stress	Calendar
Sleep	Games
Breath training	Settings



Уведомления

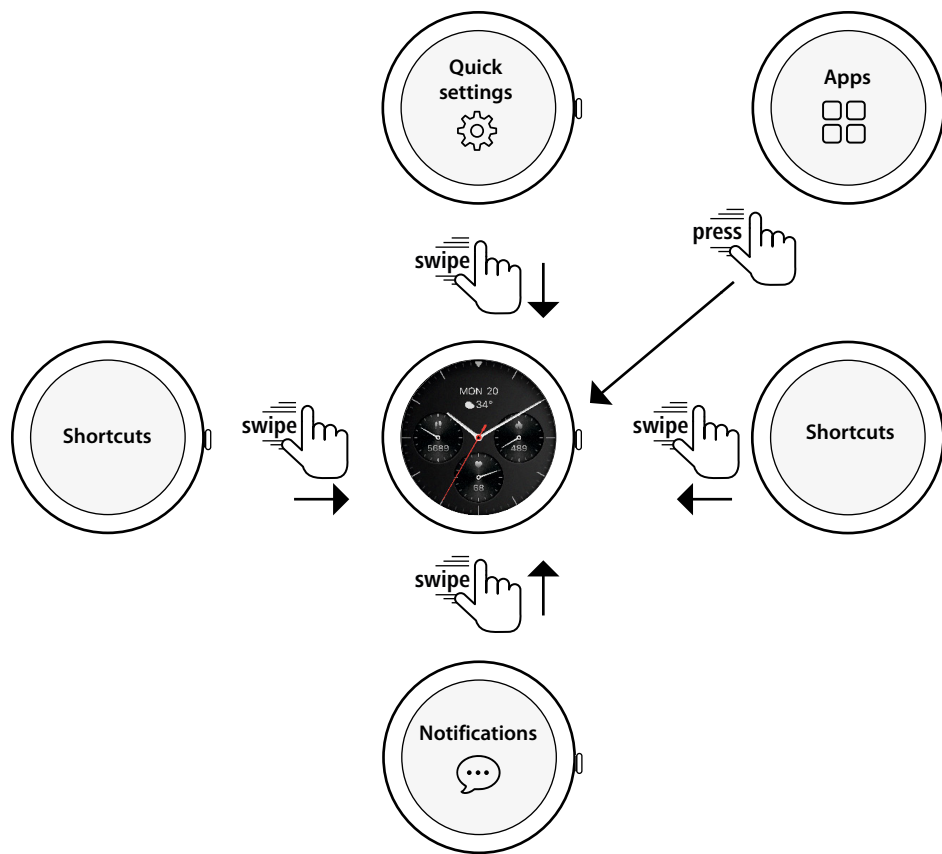
Кратки пътища*
Workout data
Heart rate
Stress
Workout (sport modes)
Sleep
Weather
Music

\* Кратките пътища могат да бъдат персонализирани с помощта на приложението **Hama FIT move**.

Смарт часовник 5010

Бързи настройки	
Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

Приложения	
Activity	Event reminder
Phone	Cycle report
Language assistant	Music
Workout (sport modes)	Camera
Workout record	Telephone search
Heart rate	Alarm clock
SpO2	Timer
Stress	Stopwatch
Sleep	World clock
Breath training	Settings
Weather	



Уведомления

Кратки пътища*
Workout data
Heart rate, SpO2, stress
Workout (sport modes)
Sleep
Weather
Music

\* Кратките пътища могат да бъдат персонализирани с помощта на приложението **Hama FIT move**.

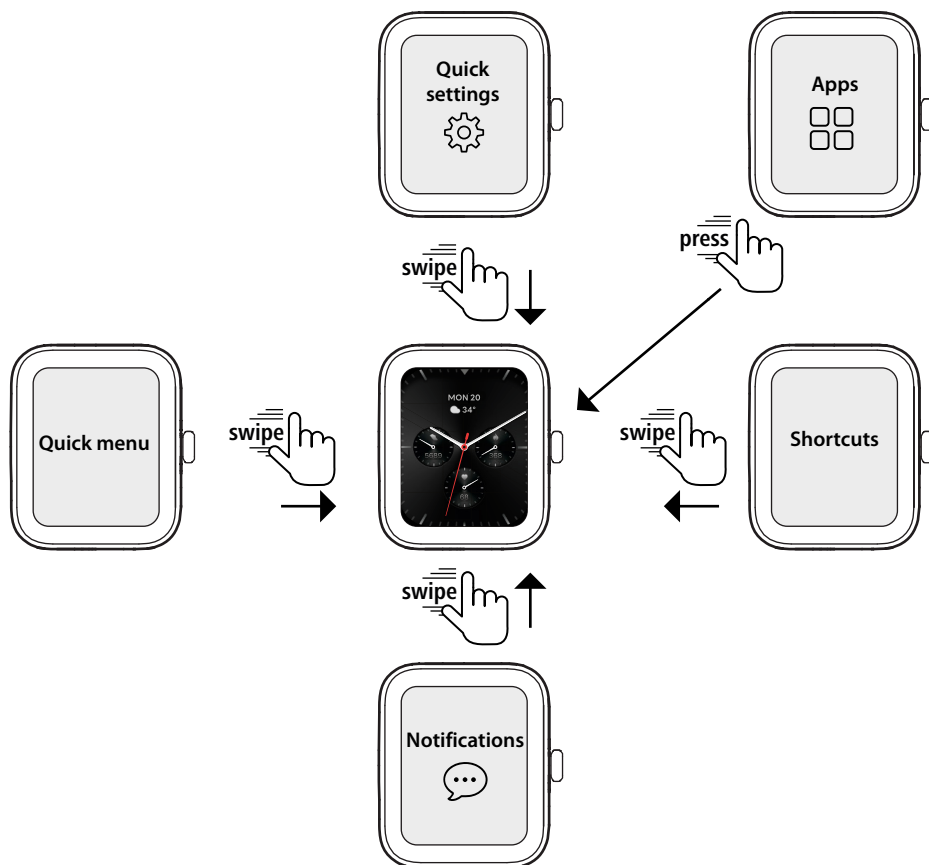
Смарт часовник 6010

Бързи настройки

- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Do not Disturb mode | Alarm clock      |
| Display brightness  | Energy-save mode |
| Wake screen         | Telephone search |
| Torch               | Settings         |
| Drainage            |                  |

Приложения

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Activity              | Breath training  |
| Phone                 | Clock            |
| Language assistant    | Weather          |
| Workout (sport modes) | Music            |
| Workout record        | Camera           |
| Heart rate            | Telephone search |
| SpO2                  | Calculator       |
| Stress                | Calendar         |
| Sleep                 | Games            |
| Cycle report          | Settings         |



Уведомления

Кратки пътища\*

- Workout data
- Steps
- Heart rate
- Stress
- Workout (sport modes)
- Phone
- Sleep
- Music
- Weather

\* Кратките пътища могат да бъдат персонализирани с помощта на приложението **Hama FIT move**.



### 7.1 Указания за обслужване


#### Забележка: Приложение "Тренировка" (спортни режими)



- При някои дейности на открито се използва вграденият GPS. GPS сигналът се търси при стартиране на дейността. Веднага щом GPS сигналът е наличен, можете да започнете дейността. Можете също така да стартирате дейността без GPS сигнал. В зависимост от избраната дейност не всички данни могат да бъдат записани без GPS сигнал.
- Моля, имайте предвид, че може да отнеме няколко минути, докато GPS сигналът бъде приет от вашия смарт часовник. Това важи особено тогава, когато използвате вградения GPS за първи път, ако не сте го използвали дълго време или ако се намирате на място, което е далеч от последната записана GPS позиция. Съкратете времето, като свържете смарт часовника си с приложението на смартфона, за да прехвърлите A-GPS данни. Еventуално на дисплея на часовника може да се появи съобщение.
- Само смарт часовникът Smartwatch 601 има вграден GPS и и поддържа следните глобални навигационни спътникови системи (ГНСС): GLONASS, GALILEO, BEIDOU

#### Забележка: Приложение "Гласов асистент"



- Приложението "Гласов асистент" ви позволява да получите достъп до гласовия асистент на вашия двоен и съвместим смартфон, като докоснете иконата . Предпоставка за това е Bluetooth връзка между двете устройства. Комуникацията с гласовия асистент е само звукова. Съвместимостта не може да бъде гарантирана за всички производители или версии на операционната система. Възможно е да има ограничения, особено при операционната система Android. Ако е необходимо, свържете се с производителя на вашия смартфон. Възможно е да има налична актуализация на софтуера за вашия смартфон, която може да реши този проблем.
- За да използвате оптимално гласовия асистент, обърнете внимание на следните настройки на смартфона си:
  - Google Assistant (Android): Настройте го като гласов асистент по подразбиране на вашия смартфон с Android и разрешете използването на Google Assistant, когато е заключен.
  - Apple Siri (iOS): Активирайте Siri на вашия iPhone и разрешете използването на Siri, когато е заключен.



## 8. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт с леко влажна кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

## 9. Изключване на отговорност

Нана GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

## 10. Поддържани езици

Следващият списък съдържа преглед на поддържаните езици за потребителския интерфейс на вашия смарт часовник и приложението "Nana FIT move":

	английски	немски	френски	испански	шведски	чешки	полски	финландски	Италиански	унгарски	холандски	Португалски	руски	Румънски	словашки	български	гръцки	норвежки	Датски	сръбски
Смарт часовник 5000	x	x	x	x	x	x	x	x												
Смарт часовник 5010	x	x	x	x	x	x	x	x												
Смарт часовник 6010	x	x	x	x	x	x	x	x												
Nana FIT move	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

## 11. Технически данни

Следната таблица съдържа техническите данни за модела: **Smartwatch 5000**

	<b>00178614 / 00178615</b>
Версия на Bluetooth	5.3 LE
Тип дисплей	TFT-LCD
Размер на дисплея	1.65"
Размери (корпус)	47 × 39 × 13 mm
Тегло	40 g
Дължини на каишката	16,2 - 20,4cm
Ширина на гривната	2,2 cm
Материал на каишката	Силикон
Материал на корпуса	Пластмаса
Клас на защита	IP68
Тип батерия	Литиево-полимерна
Капацитет на акумулаторната батерия	300 mAh
Време за зареждане	около 2,5 часа
Действие на акумулаторната батерия	около 5-7 дни



Следната таблица съдържа техническите данни за модела: **Smartwatch 5010**

<b>00178616 / 00178617</b>	
Версия на Bluetooth	5.3 LE
Тип дисплей	TFT-LCD
Размер на дисплея	1.38"
Размери (корпус)	52 × 46 × 14 mm
Тегло	60 g
Дължини на каишката	16,7 - 23,0 cm
Ширина на гривната	2,2 cm
Материал на каишката	Силикон
Материал на корпуса	Цинкова сплав / пластмаса
Клас на защита	IP68
Тип батерия	Литиево-полимерна
Капацитет на акумулаторната батерия	300 mAh
Време за зареждане	около 2,5 часа
Действие на акумулаторната батерия	около 5-7 дни

Следната таблица съдържа техническите данни за модела: **Smartwatch 6010**

<b>00178619 / 00178620 / 00178621</b>	
Версия на Bluetooth	5.3 LE
Тип дисплей	TFT-LCD
Размер на дисплея	1.65"
Размери (корпус)	49 × 36 × 13 mm
Тегло	40 g
Дължини на каишката	16,3 - 20,4 cm
Ширина на гривната	2,2 cm
Материал на каишката	Силикон
Материал на корпуса	Пластмаса
Клас на защита	IP68
Защита от вода в съответствие с ISO 22810:2010	3ATM
Тип батерия	Литиево-полимерна
Капацитет на акумулаторната батерия	350 mAh
Време за зареждане	около 2,5 часа
Действие на акумулаторната батерия	около 5-7 дни



## 12. Указания за изхвърляне

Информация относно опазването на околната среда:



Следното се прилага от датата на транспониране на европейските директиви 2012/19/ЕС и 2006/66/ЕО в националното законодателство: Електрически и електронни устройства и батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на техния експлоатационен срок на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

## 13. Декларация за съответствие




С настоящото фирма Hama GmbH & Co KG декларира, че тези уреди съответстват на основните изисквания и другите приложими предписания на Директива 2014/53/ЕС. Декларацията за съответствие съгласно съответната директива може да бъде намерена на адрес: [www.hama.com](http://www.hama.com) > Q Search > "Article number" > Downloads


Честотна лента/честотни ленти	5000: 2402 – 2480 MHz 5010: 2402 – 2480 MHz 6010: 2402 – 2480 MHz
Максимална излъчвателна мощност	5000: 9 dBm 5010: 9 dBm 6010: 9 dBm

# ***hama***

**Hama GmbH & Co KG**  
86652 Monheim / Germany

## **Услуга & Поддръжка**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**BG**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.